

# Oft zu feucht

**Kaminholz** Holzscheite sind oft nicht trocken, sondern noch viel zu feucht. Qualm belastet dann die Umwelt und verärgert Nachbarn. Einfache Messgeräte helfen, das Problem zu vermeiden.

**K**aminöfen sorgen zwar für eine gemütliche Atmosphäre, das Nachbarschaftsklima können sie aber vergiften. Die Abgaswerte mehrerer Öfen ließen im Test zu wünschen übrig (*test 11/11*). Obwohl wir dort gut getrocknetes Holz mit einer Restfeuchte von etwa 14 Prozent verfeuerten, waren die Abgaswerte oft schlecht.

Zusätzliche Prüfungen zeigen: Holz mit 25 oder sogar 35 Prozent Feuchte treibt die Schadstoffgehalte im Abgas drastisch in die Höhe. Die Konzentrationen von giftigem Kohlenmonoxid oder Staub und Ruß können um ein Mehrfaches ([www.test.de/brennholz](http://www.test.de/brennholz)) steigen. Selbst ein guter Kaminofen wird so zum Stinker.

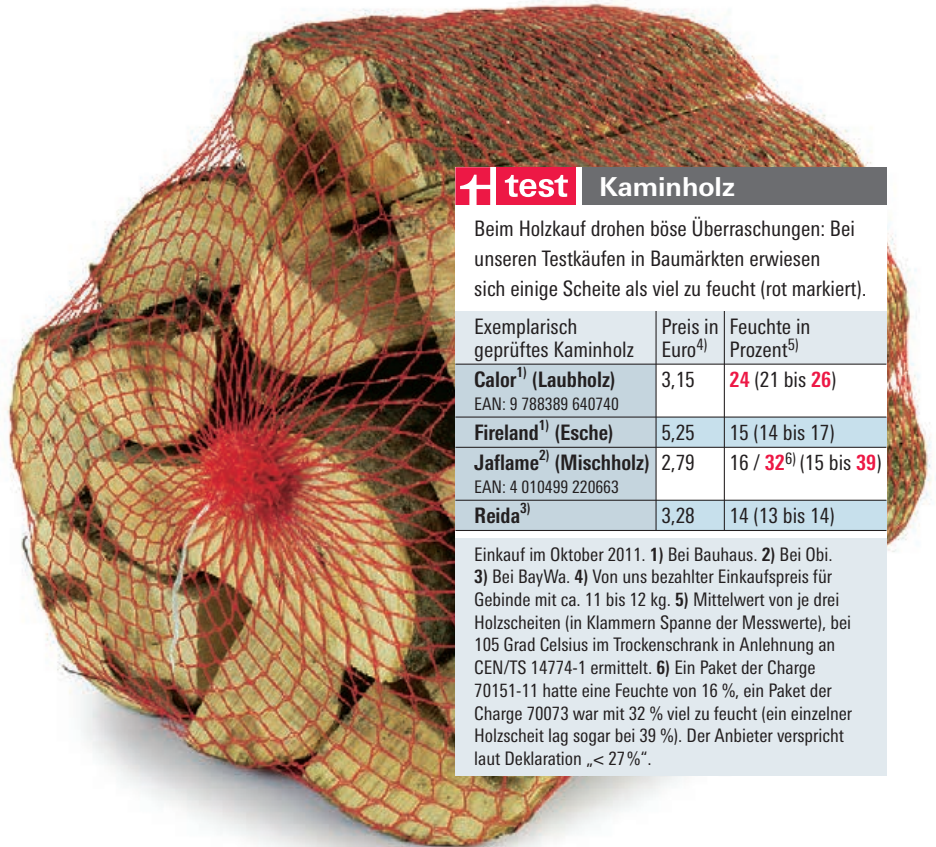
### Zum Verfeuern ungeeignet

Doch beim Kauf von Kaminholz können Verbraucher Pech haben. Das zeigt der Schnelltest. Wir haben Kaminholzpakete in Baumärkten gekauft. Zwei von fünf Paketen erwiesen sich als viel zu feucht. Der von uns gemessene Spitzenwert lag sogar bei 39 Prozent. Dabei ist Holz schon ab 25 Prozent Feuchte zum Verfeuern unzulässig.

### So spüren Sie Wasser im Holz auf

Kunden können mit Messgeräten die Wassermenge im Holz ermitteln. Wir haben exemplarisch drei Einstechgeräte geprüft. Alle drei lieferten zumindest brauchbare Orientierungswerte – auch die beiden preiswerten ab 15 Euro. Das besser ausgestattete Conrad/Voltcraft kostet 85 Euro.

**Tipp:** Achten Sie beim Holzkauf auf den Unterschied der Begriffe „Feuchte“ und „Wassergehalt“ (*siehe S. 61*). ■



**test Kaminholz**

Beim Holzkauf drohen böse Überraschungen: Bei unseren Testkäufen in Baumärkten erwiesen sich einige Scheite als viel zu feucht (rot markiert).

Exemplarisch geprüftes Kaminholz	Preis in Euro <sup>4)</sup>	Feuchte in Prozent <sup>5)</sup>
<b>Calor<sup>1)</sup> (Laubholz)</b> EAN: 9 788389 640740	3,15	24 (21 bis 26)
<b>Fireland<sup>1)</sup> (Esche)</b>	5,25	15 (14 bis 17)
<b>Jaflame<sup>2)</sup> (Mischholz)</b> EAN: 4 010499 220663	2,79	16 / 32 <sup>6)</sup> (15 bis 39)
<b>Reida<sup>3)</sup></b>	3,28	14 (13 bis 14)

Einkauf im Oktober 2011. 1) Bei Bauhaus. 2) Bei Obi. 3) Bei BayWa. 4) Von uns bezahlter Einkaufspreis für Gebinde mit ca. 11 bis 12 kg. 5) Mittelwert von je drei Holzscheiten (in Klammern Spanne der Messwerte), bei 105 Grad Celsius im Trockenschrank in Anlehnung an CEN/TS 14774-1 ermittelt. 6) Ein Paket der Charge 70151-11 hatte eine Feuchte von 16 %, ein Paket der Charge 70073 war mit 32 % viel zu feucht (ein einzelner Holzstapel lag sogar bei 39 %). Der Anbieter verspricht laut Deklaration „< 27%“.



**Burg Wächter profi scale DRY PS 7400**  
ca. 15 Euro

**test-Kommentar:** Billiges Messgerät, das auch bei feuchtem Holz nützliche Orientierungswerte liefert. Bei sehr feuchtem Material (ab etwa 40%) wird eine Messbereichsüberschreitung angezeigt. Bedienung intuitiv möglich, Anleitung verbesserungsbedürftig. Ärgerlich: Messdorne verbiegen leicht.



**Conrad/Voltcraft FM-300**  
ca. 85 Euro

**test-Kommentar:** Liefert nützliche Orientierungswerte – auch bei sehr feuchtem Holz. Mit Ersatzdornen und zusätzlicher Einschlagsonde für hartes Holz. Klare Menüführung, aber Inbetriebnahme etwas aufwendig. Kalibrierung für verschiedene Holzarten möglich. Umfangreiche Anleitung.



**Dolmar MM-100**  
ca. 20 Euro

**test-Kommentar:** Liefert nützliche Orientierungswerte in 2-Prozent-Schritten, aber nur bis 22 Prozent Feuchte. Hinweis fehlt, dass bei feuchterem Holz auch der 22-Prozent-Wert angezeigt wird. Kein automatisches Ausschalten zur Batterieschonung. Messdorne relativ einfach einzudrücken.

## Versicherungen

### Seite 14–15

**Ombudsmann  
Private Kranken- und  
Pflegerversicherung**  
Postfach 06 02 22  
10052 Berlin  
Tel. 0 180 2/55 04 44  
www.pkv-ombuds  
mann.de

**Versicherungs-  
ombudsmann e.V.**  
Postfach 08 06 32  
10006 Berlin  
Tel. 0 800/3 69 60 00  
www.versicherungs  
ombudsmann.de

### Rotwein

### Seite 20–27

**Ahr Winzer**  
Edeka  
22291 Hamburg  
Tel. 0 40/6 37 70  
Fax 0 40/6 37 74 275  
www.edeka.de

**Aldi (Nord)/  
Poggio Vecchio**  
Postfach 13 01 10  
45291 Essen, Ruhr  
Tel. 0 201/8 59 30  
Fax 0 201/8 59 33 18  
www.aldi-nord.de

**Aldi (Süd)/Guia Real**  
Postfach 10 01 52  
45401 Mülheim a.d.R.  
Tel. 0 208/9 92 70  
Fax 0 208/9 92 36 10  
www.aldi-sued.de

**Baron Philippe de  
Rothschild**  
siehe Ahr Winzer

**Cecchi**  
siehe Ahr Winzer

**Château  
Haut-Lavignère**  
Kaiser's Tengelmann  
Landsberger Str. 350  
80687 München  
Tel. 0 89/5 46 51 84 44  
www.kaisers-tengel  
mann.de

**Château Laborde**  
siehe Aldi (Nord)/  
Poggio Vecchio

**Dagernova  
Weinmanufaktur**  
Vino – Weine und Ideen  
Burg Layen 1  
55452 Rummelsheim  
Tel. 0 67 21/40 81 77  
Fax 0 67 21/40 81 75  
www.vino24.de

**Domaine des Soulié**  
Bio Company  
Rheinstr. 45–46  
12161 Berlin  
Tel. 0 30/32 51 42 20  
Fax 0 30/32 51 42 20  
www.biocompany.de

**Edeka/Finca de la Vega**  
siehe Ahr Winzer

**Georges Duboeuf**  
Kaufland  
Rötelsstr. 35  
74149 Neckarsulm  
Tel. 0 180 2/01 00 80  
Fax 0 71 32/94 61 24  
www.kaufland.de

**Kloster Eberbach  
Hessische  
Staatsweingüter**  
Real, Schlüterstr. 5  
40235 Düsseldorf  
Tel. 0 800/5 03 54 18  
Fax 0 211/9 69 21 40  
www.real.de

**Lidl/Junge Winzer**  
Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 0 800/4 35 33 61  
Fax 0 71 32/94 22 36  
www.lidl.de

**Miceli**  
Jacques' Wein-Depot  
Bilker Allee 49  
40219 Düsseldorf  
Tel. 0 211/39 00 20  
Fax 0 211/3 90 02 69  
www.jacques.de

**Mocali**  
siehe Dagernova

**Monopoles Nicolas  
Napoleon**  
siehe Kloster Eberbach  
Hessische  
Staatsweingüter

**Real/  
Portella di Castelli**  
siehe Kloster Eberbach  
Hessische  
Staatsweingüter

**Rietburg**  
siehe Kloster Eberbach  
Hessische  
Staatsweingüter

**Rioja Bordón**  
siehe Georges Duboeuf

**Saale-Unstrut**  
Rewe  
50603 Köln  
Tel. 0 221/14 90  
Fax 0 221/1 49 90 00  
www.rewe-group.com

**Valdehermoso**  
siehe Lidl/Junge  
Winzer

**Vier Jahreszeiten**  
Getränke Hoffmann  
Am Weidendamm 1  
15831 Groß Kienitz  
Tel. 0 33 708/5 50  
Fax 0 33 708/5 52 10  
www.getraenke-hoff  
mann.de

**Villa Rossa**  
siehe Georges Duboeuf

**Winzergenossen-  
schaft Löwenstein**  
siehe Georges Duboeuf

### Schaumbäder

### Seite 28–31

**Aldi (Süd)/Ombia Bath**  
Postfach 10 01 52  
45401 Mülheim  
Tel. 0 208/9 92 70  
Fax 0 208/9 92 36 10  
www.aldi-sued.de

**Crabtree & Evelyn**  
Robert-Bosch-Str. 1  
86899 Landsberg  
am Lech  
Tel. 0 81 91/9 23 40  
Fax 0 81 91/92 34 17  
www.crabtree-  
evelyn.de

**Douglas/  
J.S. Douglas Söhne**  
Bleichstr. 8–10  
40211 Düsseldorf  
Tel. 0 211/77 05 91 10  
Fax 0 211/77 05 92 98  
www.douglas.de

**Hildegard Braukmann**  
Ehlbeek 16  
30938 Burgwedel  
Tel. 0 51 39/8 97 40  
Fax 0 51 39/2 70 35  
www.hildegard-  
braukmann.de

**Kneipp**  
Steinbachtal 43  
97082 Würzburg  
Tel. 0 931/8 00 20  
Fax 0 931/8 00 21 97  
www.kneipp.de

**Lidl/Cien wellness**  
Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 0 800/4 35 33 61  
Fax 0 71 32/94 22 36  
www.lidl.de

**Litamin Wellness Care**  
Burnus  
Postfach 10 03 51  
64203 Darmstadt  
Tel. 0 61 51/87 35  
Fax 0 61 51/87 38 00  
www.burnus.de

**L'Occitane  
en Provence**  
Königsallee 63–65  
40215 Düsseldorf  
Tel. 0 211/15 97 79 70  
Fax 0 211/15 97 79 77  
www.loccitane.de

**Nivea**  
Beiersdorf  
20245 Hamburg  
Tel. 0 40/4 90 90  
Fax 0 40/4 90 93 34  
www.beiersdorf.de

**Perlier**  
Douglas  
Zum Königsgraben 1  
15806 Zossen  
Tel. 0 33 77/20 05 70  
Fax 0 33 77/2 00 57 44

**Pinimenthol**  
W. Spitzner  
Arzneimittelfabrik  
Bunsenstr. 6–10  
76275 Ettlingen  
Tel. 0 72 43/1 06 01  
Fax 0 72 43/10 63 35  
www.pinimenthol.de

**Rituals**  
Rokin 46  
1012 KV Amsterdam  
Niederlande  
Tel. 00 31/0 20/34 44 62 22  
www.rituals.com

**Rossmann/Isana**  
Isernhägener Str. 16  
30938 Burgwedel  
Tel. 0 51 39/89 80  
Fax 0 51 39/8 98 49 98  
www.rossmann.de

**Tablet-Rechner**  
**Seite 36–42**

**Acer**  
Kornkamp 4  
22926 Ahrensburg  
Tel. 0 800/2 24 49 99  
Fax 0 800/2 24 49 98  
www.acer.de

**Apple**  
Arnulfstr. 19  
80335 München  
Tel. 0 800/2 00 01 36  
Fax 0 89/9 96 4 01 80  
www.apple.de

**Asus**  
Harkortstr. 21–23  
40880 Ratingen  
Tel. 0 180 5/01 09 20  
Fax 0 21 02/95 99 11  
www.asus.de

**Blackberry**  
Research in Motion  
Frankfurter Str. 63–69  
65760 Eschborn  
Tel. 0 61 96/9 98 30  
Fax 0 61 96/9 98 32 22  
www.blackberry.com

**Dell**  
Unterschweinstiege 10  
60549 Frankfurt/Main  
Tel. 0 800/3 35 56 61  
Fax 0 69/3 48 24 80 00  
www.dell.de

**Fujitsu**  
Mies-van-  
der-Rohe-Str. 8  
80807 München  
Tel. 0 180 5/37 21 00  
Fax 0 180 5/37 22 00  
www.fujitsu.de

**HTC**  
Solmsstr. 18,  
Gebäude E  
60486 Frankfurt/Main  
www.htc.com

**Lenovo**  
Gropiusplatz 10  
70563 Stuttgart  
Tel. 0 800/5 51 13 30  
www.lenovo.com

**LG**  
Berliner Str. 93  
40880 Ratingen  
Tel. 0 180 3/11 54 11  
Fax 0 21 02/7 00 87 77  
www.lg.de

**Motorola**  
Telco Kreisell 1  
65510 Idstein  
Tel. 0 180 3/50 50  
www.motorola.com/  
mobility

**MSI**  
Hanauer Landstr.  
328–330  
60314 Frankfurt/Main  
Tel. 0 69/40 89 30  
Fax 0 69/40 89 32 02  
www.msi-computer.de

**Samsung**  
Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach/Ts.  
Tel. 0 180 5/7 26 78 64  
Fax 0 180 5/12 12 14  
www.samsung.de

**Sony**  
Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 0 180 5/25 25 86  
Fax 0 180 5/25 25 87  
www.sony.de

**Toshiba**  
Hammfelddamm 8  
41460 Neuss  
Tel. 0 180 5/96 90 10  
Fax 0 21 31/15 83 41  
www.toshiba.de

**Fernseher**  
**Seite 43–49**

**Grundig**  
Beuthener Str. 41  
90471 Nürnberg  
Tel. 0 180 5/23 18 80  
Fax 0 91 11/0 36 51 50  
www.grundig.de

**LG**  
Berliner Str. 93  
40880 Ratingen  
Tel. 0 180 3/11 54 11  
Fax 0 21 02/7 00 97 77  
www.lg.de

**Loewe**  
Industriest. 11  
96317 Kronach  
Tel. 0 92 61/9 90  
Fax 0 92 61/9 54 11  
www.loewe.de

**Metz**  
Postfach 12 67  
90506 Zirndorf  
Tel. 0 91 11/9 70 62 39  
Fax 0 91 11/9 70 63 40  
www.metz.de

**Panasonic**  
Winsberggring 15  
22525 Hamburg  
Tel. 0 180 5/01 51 40  
Fax 0 180 5/01 51 45  
www.panasonic.de

**Philips**  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel. 0 800/0 00 75 20  
www.philips.de

**Samsung**  
Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach  
Tel. 0 180 5/7 26 78 64  
Fax 0 180 5/12 12 14  
www.samsung.de

**Sharp**  
Postfach 10 55 04  
20038 Hamburg  
Tel. 0 180 5/23 46 75  
Fax 0 40/23 76 26 60  
www.sharp.de

**Sony**  
Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 0 180 5/25 25 86  
Fax 0 180 5/25 25 87  
www.sony.de

**Toshiba**  
Postfach 10 14 62  
41414 Neuss  
Tel. 0 180 5/66 00 55  
Tel. 0 180 5/66 00 55  
Fax 0 21 31/15 83 41  
www.toshiba.de

**Blu-ray-Spieler**  
**Seite 50–53**

**LG**  
Berliner Str. 93  
40880 Ratingen  
Tel. 0 21 02/7 00 80  
www.lg.de

**Onkyo**  
Liegnitzerstr. 6  
82194 Gröbenzell  
Tel. 0 81 42/4 40 10  
www.eu.onkyo.com

**Panasonic**  
Postfach 54 04 69  
22504 Hamburg  
Tel. 0 180 5/01 51 40  
www.panasonic.de

**Philips**  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel. 0 40/2 89 90  
www.philips.de

**Pioneer**  
Postfach 50 04 47  
47871 Willich  
Tel. 0 21 54/91 30  
www.pioneer.de

**Samsung**  
Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach  
Tel. 0 180 5/7 26 78 64  
www.samsung.de

**Sony**  
Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 0 180 5/25 25 86  
www.sony.de

**Toshiba**  
Hammfelddamm 8  
41460 Neuss  
Tel. 0 431/24 89 45 50  
www.toshiba.de

**Schnurlostelefone**  
**Seite 54–59**

**Audioline**  
Hellersbergstr. 2a  
41460 Neuss  
Tel. 0 21 31/7 99 00  
Fax 0 21 31/27 69 90  
www.audioline.de

**AVM Fritz**  
Alt-Moabit 95  
10559 Berlin  
Tel. 0 30/39 97 60  
Fax 0 30/39 97 62 99  
www.avm.de

**DeTeWe**  
IVS  
Im Frauental 14  
92224 Amberg  
Tel. 0 96 21/6 77 10  
Fax 0 96 21/6 77 17 50  
www.ivsgmbh.de

**Gigaset**  
Postfach 70 07 40  
81307 München  
Tel. 0 89/4 44 45 60  
Fax 0 89/4 44 45 65 57  
www.gigaset.com

**Grundig**  
Sagemcom  
Mergenthalerallee  
55–59  
65760 Eschborn  
Tel. 0 61 96/9 54 50  
Fax 0 61 96/9 54 53 30  
www.sagemcom.com

**Hagenuk**  
ITM  
Postfach 11 32  
76338 Eggstein-  
Leopoldshafen  
Tel. 0 7 21/91 52 70  
Fax 0 7 21/91 52 71 13  
www.hagenuk.de

**Medion**  
Am Zehnthof 77  
45307 Essen  
Tel. 0 180 5/68 66 68  
Fax 0 180 5/66 55 66  
www.medion.com

**Otto/Bruno Banani**  
Wandsbeker Str. 3–7  
22172 Hamburg  
Tel. 0 180 5/30 30  
Fax 0 40/64 61 85 71  
www.otto.de

**Panasonic**  
Winsberggring 15  
22525 Hamburg  
Tel. 0 180 5/01 51 42  
Fax 0 180 5/01 51 45  
www.panasonic.de

**Philips**  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel. 0 800/0 00 75 20  
www.philips.de

**Swissvoice**  
siehe DeTeWe

**Telekom**  
Landgrabenweg 151  
53227 Bonn  
Tel. 0 800/3 30 10 00  
Fax 0 800/3 30 10 09  
www.telekom.de

**Filterkaffeemaschinen**  
**Seite 62–67**

**AEG**  
Electrolux  
Fürther Str. 246  
90429 Nürnberg  
Tel. 0 180 5/55 45 55  
Fax 0 91 11/3 23 49 26 00  
www.electrolux.de

**Aldi (Nord)/Lifetec**  
Postfach 13 01 10  
45291 Essen  
Tel. 0 201/8 59 30  
Fax 0 201/8 59 33 18  
www.aldi-nord.de

**Bosch**  
Bosch u. Siemens  
Hausgeräte  
Postfach 83 01 01  
81701 München  
Tel. 0 89/45 90 01  
Fax 0 89/45 90 23 47  
www.bosch-home.de

**Braun**  
Frankfurter Str. 145  
61476 Kronberg  
im Taunus  
Tel. 0 800/27 28 64 63  
Fax 0 61 73/30 28 75  
www.braun.de

**Krups**  
Groupe SEB  
Postfach 10 16 64  
63016 Offenbach/M.  
Tel. 0 69/8 50 40  
Fax 0 69/8 50 45 30  
www.groupeseb.de

**Melitta**  
Postfach 12 26  
32372 Minden  
Tel. 0 571/8 60  
Fax 0 571/86 18 10  
www.melitta-caffee.de

**Petra electric**  
Petra wmf  
Consumer electric  
Greisbacherstr. 6  
89331 Burgau  
Tel. 0 82 22/4 00 40  
Fax 0 82 22/4 00 41 00  
www.petra-electric.de

**Philips**  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel. 0 800/0 00 75 20  
Fax 0 40/28 99 28 29  
www.philips.de

**Rowenta**  
siehe Krups

**Severin**  
Röhre 27  
59846 Sundern  
Tel. 0 29 33/98 20  
Fax 0 29 33/98 23 33  
www.severin.de

**Siemens**  
siehe Bosch  
www.siemens-home.de

**Technivast**  
Moccamaster Sales/  
Coohold b.v.  
Marsdijk 27  
4033 CC Lienden  
Niederlande  
Tel. 00 31/4 88/48 38 17  
www.moccamaster.de

**Tefal**  
siehe Krups

**Unold**  
Mannheimer Str. 4  
68766 Hockenheim  
Tel. 0 62 05/9 41 80  
Fax 0 62 05/9 41 18 12  
www.unold.de

**Holzspalter**  
**Seite 68–72**

**AI-Ko**  
Ichenhauser Str. 14  
89359 Kötz  
Tel. 0 82 21/20 30  
Fax 0 82 21/20 31 65  
www.al-ko.de

**Atika**  
Postfach 21 64  
59299 Ahlen  
Tel. 0 23 82/89 20  
Fax 0 23 82/8 18 12  
www.atika.de

**Einhell**  
Wiesenweg 22  
94405 Landau  
a. d. Isar  
Tel. 0 99 51/94 20  
Fax 0 99 51/17 02  
www.einhell.de

**Elektra Beckum**  
Daimlerstr. 1  
49716 Meppen  
Tel. 0 59 31/80 20  
Fax 0 59 31/80 22 37  
www.elektra-  
beckum.de

**Güde**  
Birkichstraße 6  
74549 Wolpertshausen  
Tel. 0 79 04/70 00  
Fax 0 79 04/70 02 50  
www.guede.de

**Obi/CMI**  
Euromate  
Emil-Lux-Str.1  
42929 Wermelskirchen  
Tel. 0 21 96/76 40 00  
Fax 0 21 96/76 40 02  
www.euromate.de

**Scheppach**  
Günzburger Str. 69  
89335 Ichenhausen  
Tel. 0 82 23/4 00 20  
Fax 0 82 23/4 00 20  
www.scheppach.com

**Woodster**  
siehe Scheppach

**Langlaufski**  
**Seite 80–85**

**Atomic**  
Lackengasse 301  
5541 Altenmark  
Österreich  
Tel. 00 43/  
64 52/3 90 00  
Fax 00 43/  
64 52/3 90 01 20  
www.atomicsonow.com

**Fischer + Lüffler**  
Donauweg 1  
94034 Passau  
Tel. 0 800/0 83 38 11  
Fax 0 800/0 83 38 13  
www.fischer  
sports.com

**Intersport/  
Tecno**  
Wannenackerstr. 50  
74078 Heilbronn  
Tel. 0 71 31/28 80  
Fax 0 71 31/2 12 57  
www.intersport.de

**Madshus**  
K2 Ski Sports  
Seeshaupter Str. 60  
82377 Penzberg  
Tel. 0 88 56/90 10  
Fax 0 88 56/90 11 01  
www.k2sports.com

**Rossignol**  
Zielstattstr. 11  
81379 München  
Tel. 0 89/7 24 48 50  
Fax 0 89/7 24 48 51 85  
www.rossignol.com

**Salomon**  
Amer Sports  
Parkring 15  
85748 Garching b.  
München  
Tel. 0 89/8 98 01 02  
Fax 0 89/8 98 01 29  
www.amersports.com



## Verbraucherinstitutionen

### Verbraucherzentrale Bundesverband (vzbv)

Markgrafenstr. 66  
10969 Berlin  
Tel. 0 30/25 80 00  
info@vzbv.de, www.vzbv.de

### DHB-Netzwerk Haushalt.

#### Berufsverband der Haushaltsführenden

Coburger Str. 19  
53113 Bonn  
Tel. 02 28/23 77 18  
www.hausfrauenbund.de

### VerbraucherService Bayern im KDFB

#### Landesgeschäftsstelle

Dachauer Str. 5, 80335 München  
Tel. 089/59 62 78  
muenchen@verbrauerservice-bayern.de

#### Beratungsstellen:

86152 Augsburg, Ottmarsgässchen 8  
Tel. 08 21/15 70 31  
augsburg@verbrauerservice-bayern.de

96047 Bamberg, Grüner Markt 14

Tel. 09 51/20 25 06  
bamberg@verbrauerservice-bayern.de

93413 Cham, Obere Regenstr. 15

Tel. 09 97/16 75 53  
cham@verbrauerservice-bayern.de

86609 Donauwörth, Münsterplatz 4

Tel. 09 06/82 14

91391 Forchheim, Sattlerstr. 5

Tel. 09 91/91 64 68 9

85049 Ingolstadt, Kupferstr. 24

Tel. 08 41/95 15 99 90  
ingolstadt@verbrauerservice-bayern.de

85375 Neufahrn, Bahnhofstr. 32

Tel. 081 65/60 7 48  
verbraucher@neufahrn.de

94032 Passau, Ludwigsplatz 4/1

Tel. 08 51/36 2 48  
passau@verbrauerservice-bayern.de

93047 Regensburg, Frauenbergl 4

Tel. 09 41/5 16 04  
regensburg@verbrauerservice-bayern.de

92421 Schwandorf,

Spitalgarten 1 (neues Rathaus),  
Tel. 09 31/4 52 90  
schwandorf@verbrauerservice-bayern.de

83278 Traunstein, Bahnhofstr. 1

Tel. 08 61/6 09 08  
traunstein@verbrauerservice-bayern.de

97070 Würzburg, Bahnhofstr. 4–6

Tel. 09 31/30 50 80  
wuerzburg@verbrauerservice-bayern.de

### VerbraucherService im Katholischen Deutschen Frauenbund

#### Bundesgeschäftsstelle

Kaesenstr. 18  
50677 Köln  
Tel. 02 21/86 09 20  
bundesverband@frauenbund.de  
www.frauenbund.de

### Aktion Bildungsinformation Verbraucherschutz in Bildungsfragen

Lange Str. 51  
70174 Stuttgart  
Tel. 07 11/22 02 16 30  
info@abi-ev.de, www.abi-ev.de

## Verbraucherzentralen

### Baden-Württemberg

Paulinenstr. 47  
70178 Stuttgart  
Tel. 07 11/66 91 10, info@vz-bw.de, www.vz-bw.de

### Bayern

Mozartstr. 9  
80336 München  
Tel. 0 89/53 98 70, info@vzbayern.de  
www.verbraucherzentrale-bayern.de

### Berlin

Hardenbergplatz 2  
10623 Berlin, Tel. 0 30/21 48 50  
mail@verbraucherzentrale-berlin.de  
www.verbraucherzentrale-berlin.de

### Brandenburg

Templiner Str. 21  
14473 Potsdam  
Tel. 03 31/29 87 10, info@vzb.de, www.vzb.de

### Bremen

Altenweg 4, 28195 Bremen  
Tel. 04 21/16 07 77, Fax 04 21/1 60 77 80  
info@verbraucherzentrale-Bremen.de  
www.vz-hb.de

### Hamburg

Kirchenallee 22  
20099 Hamburg  
Tel. 0 40/24 83 20, Fax 0 40/24 83 22 90  
info@vzh.de, www.vzh.de

### Hessen

Große Friedberger Str. 13–17  
60313 Frankfurt/M.  
Tel. 0 180 5/97 20 10  
vzh@verbraucher.de, www.verbraucher.de

### Mecklenburg-Vorpommern

Strandstr. 98, 18055 Rostock  
Tel. 03 81/2 08 70 50  
info@nvzmv.de, www.nvzmv.de

### Niedersachsen

Herrenstr. 14, 30159 Hannover  
Tel. 05 11/91 19 60, info@vzniedersachsen.de,  
www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de

### Nordrhein-Westfalen

Mintropstr. 27, 40215 Düsseldorf  
Tel. 02 11/3 80 90  
vz.nrw@vz-nrw.de, www.vz-nrw.de

### Rheinland-Pfalz

Seppel-Glückert-Passage 10  
55116 Mainz  
Tel. 06 31/2 84 80  
info@vz-rlp.de, www.vz-rlp.de

### Saarland

Trierer Str. 22 (Haus der Beratung)  
66111 Saarbrücken  
Tel. 06 81/9 27 36 79  
vz-saar@vz-saar.de, www.vz-saar.de

### Sachsen

Brühl 34–38  
04109 Leipzig  
Tel. 03 41/69 62 90, vzs@vzs.de,  
www.verbraucherzentrale-sachsen.de

### Sachsen-Anhalt

Steinbockgasse 1, 06108 Halle  
Tel. 03 45/2 98 03 29  
vzsa@vzsa.de, www.vzsa.de

### Schleswig-Holstein

Andreas-Gayk-Str. 15  
24103 Kiel  
Tel. 04 31/59 09 90, info@verbraucherzentrale-sh.de,  
www.verbraucherzentrale-sh.de

### Thüringen

Eugen-Richter-Str. 45  
99085 Erfurt  
Tel. 03 61/55 51 40  
info@vzth.de, www.vzth.de

Stiftung  
Warentest



## Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11–13, 10785 Berlin,  
Postfach 30 41 41, 10724 Berlin.  
Telefon: 0 30/26 31-0, Telefax: 0 30/26 31 27 27  
Internet: www.test.de  
Postbank Berlin, Konto: 306 02 100/BLZ 100 100 10

#### Verwaltungsrat

Prof. Dr. Karl-Heinz Fezer (Vorsitzender), Volker Angres, Gerd Billen,  
Prof. Dr. Manfred Hennecke, Dr. Günter Mächler, Prof. Dr. Andreas Oehler,  
Prof. Dr. Lucia Reisch

#### Kuratorium

Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender), Dr. Thomas Förster, Christoph Hahn,  
Dr. Sven Hallscheidt, Dr. Jutta Harre, Prof. Dr. Heinrich Heidt,  
Wolfgang Hellhake, Dr. Markus Hild, Prof. Dr. Herbert Kubicek,  
Sigrid Lewe-Esch, Dr. Stefanie Märzheuser, Dr. Klaus Mayer, Klaus Müller,  
Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Schwartz, Prof. Dr. Achim Stiebing,  
Cornelia Tausch, Dr. Ralph Walther, Prof. Dr. Reiner Wittkowski

#### Vorstand

Dr. Werner Brinkmann

#### Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung

Hubertus Primus (Bereichsleiter Publikationen)

#### Untersuchungen

Dr. Holger Brackemann (Bereichsleiter)  
Preiserhebungen: Manfred Groß; Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg  
Internationales Sekretariat: Dr. Heinz Willnat

#### Verifikation

#### Multimedia

Sibylle Bürgel, Claudia Gaca, Susanne Neunerling, Hartmut Schäfer  
Jürgen Nadler (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch,  
Jenny Braune, Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone  
Vintz, Dr. Kirstin Wohlfart; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens,  
Thomas Grund, Lutz Konzag, Danielle Leven

#### Haus, Energie, Freizeit und Verkehr

Henning Withöft (Journalistischer Leiter); Redakteure: Ronald Dammschneider,  
Peter Knaak, Stephan Scherfenberg, Michael Wolf  
Elke Gehrke (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christia-  
ne Böttcher-Tiedemann, Renate Ehrnsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Görlich,  
Martin Hofmann, Dr. Dagmar Saurbier, Anke Scheiber, Dr. Peter Schick, Jörg  
Siebolds; Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf, Toralf Hainsch,  
Wolfgang Lerch, Simone Lindemann, Yvonne Sanguinette, Michael Vogt  
Lothar Beckmann (Journalistischer Leiter); Redakteure: Brigitte Kluth-  
Kosnik, Michael Koswig, Cecilia Meusel, Thomas Müller, Falk J. Murko,  
Herbert Noll, Jürgen Tewes

#### Ernährung, Kosmetik und Gesundheit

Dr. Ursula Loggen (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow,  
Dr. Heike Dieckmann, Dr. Birgit Luther, Sabine Melz, Christiane Nientimp,  
Dr. Birgit Rehender, Janine Schlenker, Dr. Gunnar Schwan,  
Dr. Jochen Wettsch; Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Backhus,  
Julia Leise, Harry Mallok, Annegret Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe  
Isabella Eigner (Journalistische Leiterin); Redakteure: Ina Bockholt-Lippe,  
Ursula Falkenstein, Ursula Lüders, Nicole Merbach, Dr. Bettina Sauer,  
Swantje Waterstraat

#### Weiterbildung

Dr. Michael Cordes (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Anett Brauner,  
Sandra Baumert, Alfred Töpfer; Verifikation: Andrea Goldenbaum;  
Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin Barkmeyer, Johanna Keske-  
Fouda, Andrea Kiesner

#### Marketing, Leserservice und Vertrieb

Nina Gerstenberg (Journalistische Leiterin);  
Redakteure: Christina Engel, Arun Jappe  
Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Ltg.);  
ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 47,  
70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 23 40

#### Presse

Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

## Redaktion test

#### Chefredakteur

Hubertus Primus (verantwortlich)

#### Stellvertretender Chefredakteur

Peter Gurr

#### Textchefin

Marina Pauly

#### Redaktionsassistentin

Britta Ossig-Moll

#### Grafik

Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau, Katja Späth,  
Beate Theill, Susann Unger

#### Bildredaktion

Kerstin Babrikowski, Margrit Perzelt, Gabriele Theune

#### Produktion

Catrin Knaak, Martin Schmidt, Yuen Men Cheung

#### Produktfotos

Ralph Kaiser

#### Verlagsherstellung

Rita Brosius (Leitung), Susanne Beeh

#### Mitarbeiter dieser Ausgabe

Michael Bruns, Daniela Englert, Theodor Pischke, Isabell Pohlmann, Christian  
Schlüter, Jan Schrader, Ulrike Steckkönig, Volker Wartmann, Simone Weidner  
tiff.any GmbH Berlin

#### Litho

Umschlag: KonradinHeckel Nürnberg; Bestellkarte: Offsetdruck Nürnberg;

#### Druck

Innentitel: PRINOVIS Nürnberg

#### Abonnement

Jahresabonnement Inland: 47,50 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt. und  
Versandkosten); Jahresabonnement Ausland: Euro-Länder 47,50 Euro,  
Schweiz 87,60 sfr., andere Länder 53,50 Euro  
Preis für das Einzelheft: 4,50 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt.)  
Auslandspreis für das Einzelheft: 4,50 Euro / 8,50 sfr  
(bei Postzustellung zuzüglich Porto)

#### ISSN

0040–3946

#### Bildnachweis

Titel: Stockfood / M. Müller; Loewe; Stiftung Warentest

Rücktitel: Jump / Foster & Martin; Stiftung Warentest; Samsung; Nokia  
Fotos: Ralph Kaiser, Michael Haase; H. Thost; Ulrich Roth Fotografie; Samsung  
(S. 43) Apple (S. 35, S. 36); Sony (S. 34); Atomic, Leki Lenhart GmbH, (S. 84);  
Fischer (S. 81, 84); Salomon, Holmenkol (S. 85)  
Infografiken: Kati Hammling/www.ktgrafix.de

Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das  
gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion –  
ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere  
Verfahren – auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Übertra-  
gung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendba-  
re Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen  
schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

0800 Kostenfrei.

01801 3,9 Cent/Min.

01802 6,0 Cent/Anruf.

01803 9,0 Cent/Min.

01805 14 Cent/Min.

018809 49 Cent/Min.

09001 Hier können Kosten von 49 bis 124 Cent/Min. entstehen.